

# Jesuitas centro-europeos ó «alemanes» en las misiones de indígenas de las antiguas provincias de Chile y del Paraguay (siglos XVII y XVIII)

Michael Müller,  
Johannes Gutenberg – Universität Mainz

Desde el primer misionero de los jesuitas, San Francisco Javier en las tierras llamadas «Indias orientales» de 1542-1552, la misión en todas las partes conocidas del mundo colonial durante los siglos XVI-XVIII constituyó uno de los principales oficios de la Compañía de Jesús. Casi doscientos misioneros jesuitas «alemanes» (provenientes de las cinco provincias de Europa central) trabajaron en esa época en el «cono sur» de Ibero-América, en las dos antiguas provincias jesuíticas de Chile y del Paraguay.<sup>1</sup> Esos “alemanes” traían consigo

---

<sup>1</sup> Los datos biográficos de los dichos misioneros „alemanes” en Chile y Paraguay se encuentran en los volúmenes II y VI del compendio: Michael MÜLLER, *Jesuiten aus Zentraleuropa in Portugiesisch-und Spanisch-Amerika. Ein bio-bibliographisches Handbuch mit einem Überblick über das außereuropäische Wirken der Gesellschaft Jesu in der frühen Neuzeit*, (ed. Johannes MEIER), vol. 2: Chile (1618-1772) va a ser publicado en 2008, el vol. VI sobre Paraguay está en preparación. Presentaciones de nuestros resultados actuales: Michael MÜLLER, *Zentraleuropäische Jesuiten in Chile im 17./18. Jahrhundert – Eine Bilanz der bio-bibliographischen Forschung*, in *Expansion und Gefährdung – Amerikanische Mission und Europäische Krise der Jesuiten im 18. Jahrhundert*, (Ed. Rolf DECOT), Mainz Von Zabern, 2004, 41-65; *Mainzer Jesuitenmissionare in Übersee im 18. Jahrhundert. Eine erste Forschungsbilanz*, in *Mainzer Zeitschrift. Mittelrheinisches Jahrbuch für Archäologie, Kunst und Geschichte* 99 (Mainz 2004), 105-120, Idem, *Eine „deutsche“ Elite im Zeichen des Kreuzes – zentraleuropäische Jesuitenmissionare in Ibero-Amerika im 17./18. Jahrhundert*, in *Deutsche Eliten in Übersee (Frühe Neuzeit bis frühes 20. Jahrhundert)*, (ed. Markus A. DENZEL), St. Katharinen, Scripta Mercaturae Verlag, 2006, Idem, *Bayerns Tor nach Übersee – Das Missionsnoviziat der Oberdeutschen Jesuitenprovinz in Landsberg am Lech*, in *Bayern und Europa. Festschrift für Peter Claus Hartmann zum 65. Geburtstag*, (ed. Konrad AMANN (et.al.), Frankfurt a.M. (et.al.). Lang, 2005, 169-184.

la experiencia de los estados eclesiásticos del antiguo Imperio Romano-Alemán. De ahí que a las misiones jesuitas se las pueda denominar también «los estados eclesiásticos de Iberoamérica».<sup>2</sup> Sus obras misionales, científicas, culturales, sociales, económicas y políticas, y también sus imágenes de los indígenas naturales se reflejan en sus relaciones misionales. Un jesuita alemán del siglo XVIII, P. Joseph Stöcklein editó más de 800 de esas cartas en su «*Neuer Welt-Bott*», una colección en cinco volúmenes<sup>3</sup>, pero la gran mayoría de esos textos no publicados se hallan en los archivos y las bibliotecas de Europa y de Latino-América.

En los siglos XVII y XVIII los Jesuitas en Chile y Paraguay fundaron especialmente dos sistemas de misiones muy interesantes: la «misión circular» en el archipiélago de Chiloé y las reducciones de Guaraniés en el Paraguay. Son dos culturas indígenas tan distintas respecto a su población, sus lenguas y creencias religiosas, su música y sus tradiciones, que en ambos casos los jesuitas desarrollaron sistemas específicos de evangelización y de misión cristiana.

## Chiloé

En la época colonial el archipiélago de Chiloé formaba parte de la antigua provincia jesuítica de Chile. Los primeros siete jesuitas españoles llegaron a Santiago de Chile en 1593, y en el momento de la expulsión en 1767, la Compañía tenía trescientos sesenta miembros en este país. En el curso de dos siglos crearon una infraestructura educativa con una universidad, trece colegios de secundaria y muchas escuelas de primaria, también la red económico-productiva más importante del país, con más de cien haciendas e industrias. Don Domin-

<sup>2</sup> Michael MÜLLER, *Das soziale, wirtschaftliche und politische Profil der Jesuitenmissionen. Versuch einer umfassenden Annäherung am Beispiel der Provinzen Chile und Paraguay*, in *Sendung – Eroberung – Begegnung. Franz Xaver, die Gesellschaft Jesu und die katholische Weltkirche im Zeitalter des Barock*, (ed. Klaus KOSCHORKE/ Johannes MEIER), Wiesbaden, Harrassowitz, 2005, 179-222.

<sup>3</sup> *Der Neue Welt-Bott. Mit allerhand Nachrichten dern Missionariorum Soc. Iesu. Allerhand, so Lehr- als Geist-reiche Brief, Schrifften und Reis-Beschreibungen, welche von denen Missionariis der Gesellschaft Jesu aus Beyden Indien und andern über Meer gelegenen Ländern seit Anno 1642 bis auf das Jahr 1726 in Europa angelanget seynd. Jetzt zum erstenmal theils aus handschriftlichen Urkunden, theils aus denen französischen Lettres Edifiantes verteußt und zusammen getragen von Joseph Stöcklein, gedachter Societät Priester*, Augsburg, Graz, Wien, 1726-1761, 5 vols.

go Amunátegui Solar, el ex rector de la Universidad de Chile dice en su obra «Encomiendas de indígenas en Chile»: «A los religiosos de la Compañía de Jesús les toca, pues, la honra de haber sido en la época colonial los mejores maestros de la juventud, los cronistas de más alto vuelo, los autores de las gramáticas indígenas más eruditas, misioneros abnegados, exploradores atrevidos del territorio, agricultores e industriales progresistas».<sup>4</sup>

En ese tiempo, desde la mitad del siglo XVII, actuaban en Chile 74 jesuitas «alemanes», incluso una cantidad apreciable de casi treinta hermanos jesuitas provenientes del sur de Alemania, dirigidos por el padre Karl Haimhausen<sup>5</sup> que llegaron a la mitad del siglo XVIII. Por iniciativa del hermano Johann Bitterich<sup>6</sup>, en 1720 los artesanos alemanes se instalaron en la importante hacienda de Calera de Tango cerca de Santiago de Chile<sup>7</sup>, un gran centro de artesanía, desarrollando una enorme labor industrial y cultural como plateros, ebanistas, fundidores, relojeros, pintores, cirujanos, carpinteros, boticarios y tejedores,

<sup>4</sup> Domingo AMUNÁTEGUI SOLAR, *Las Encomiendas de indígenas en Chile*, Santiago de Chile, Cervantes, 1909, II, 45.

<sup>5</sup> Michael MÜLLER, *Der bayerische Jesuit Karl Haimhausen (1692-1767). Sein Beitrag und seine Korrespondenz zur Organisation der deutschen Chilemission im 18. Jh.*, in *Zeitschrift für Bayerische Landesgeschichte* 67/2 (2004), 297-330.

<sup>6</sup> Johannes MEIER, *Johann Bitterich (1675-1720) und die Indios von Oberursel*, in *Würzburger Diözesangeschichtsblätter* 62/63 (2001), 945-952.

<sup>7</sup> Walter HANISCH-ESPINDOLA, *El P. Carlos Haimbhausen S.J. precursor de la industria Chilena*, in *Jahrbuch für Geschichte von Staat, Wirtschaft und Gesellschaft Lateinamerikas* 10 (1973), 133-206, Idem, *El Barroco Jesuita Chileno, Siglos XVII y XVIII*, in *Archivum Historicum Societatis Iesu* 53 (1984), 161-191, Idem, *Calera de Tango, cuna industrial de Chile*, in *Boletín de la Academia Chilena de Historia* 93 (Santiago de Chile 1982), 159-190, Idem, *Historia de la Compañía de Jesús en Chile (1593-1955)*, Buenos Aires/ Santiago de Chile, Francisco de Aguirre, 1974, Idem, *Itinerario y pensamiento de los Jesuitas expulsos de Chile (1767-1815)*, Santiago de Chile, Editorial Andrés Bello, 1972, Horacio ARÁNGUIZ DONOSO, *Notas para el estudio de la hacienda de la Calera de Tango, 1685-1783*, in *Historia* 6 (Santiago de Chile, 1967), 221-262, Fidel ARANEDA BRAVO, *El barroco jesuita chileno*, in *Atenea, Revista de ciencias, letras y artes*, 167/418 (Outubro – Dezembro 1967), 85-122, Guillermo BRAVO ACEVEDO, *Temporalidades jesuitas en el Reino de Chile (1593-1800)*. Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid, 1985, Idem, *La riqueza temporal de la Compañía de Jesús en el Reino de Chile (1593-1767)*, in *Anuario de Historia de la Iglesia en Chile* 3 (1985), 101-121, Idem, *Los bienes temporales jesuitas en el reino de Chile (1593-1820), Cuantificación y administración por la monarquía*, in *Siglo XIX, Revista de Historia, Universidad de Monterrey/México*, 1 (1986), 19-66, Idem, *La Empresa Agrícola Jesuita en Chile Colonial: Administración económica de haciendas y estancias*, in *Agricultura, trabajo y sociedad en América Hispana*, (ed. Gonzalo IZQUIERDO FERNÁNDEZ), Santiago de Chile, Universidad de Chile, 1989, 61-89.

etc.<sup>8</sup>. Esos artesanos enriquecieron las iglesias y sacristías de Chile con preciosos altares, muebles, estanterías, cuadros, estatuas, frontales y candeleros, que se conservan todavía en las iglesias de la Calera y de Rancagua y en la Catedral de Santiago. Hay que mencionar, por ejemplo, la famosa escultura de madera „San Francisco Javier yacente“, una imagen del santo en el momento de su fallecimiento en 1552, hecha por el hermano Jakob Kelner (1751)<sup>9</sup>. Muestras de su habilidad técnica son también los canales abiertos por los hermanos, como el canal de la Calera.

Por su gran pericia como cirujanos y boticarios se distinguieron en Chile los hermanos jesuitas Wankermann, Lichtenecker, Sterzl, Pausch, Schmadlpauer, Sartor, todos bávaros o austríacos y, especialmente, el hermano Joseph Zeitler, quien fue una eminencia como químico, farmacéutico y en la práctica de la medicina<sup>10</sup>. Fue director de la botica del Colegio de Santiago, y realizó los primeros análisis sobre aguas minerales de Chile.

<sup>8</sup> Eugenio PEREIRA SALAS, *Historia del arte en el Reino de Chile*, Santiago de Chile, Universidad de Chile, 1965, 80-117.

<sup>9</sup> Gauvin Alexander BAILEY, *The Calera de Tango of Chile (1741-67). The last great mission art studio of the Society of Jesus*, in *Archivum Historicum Societatis Iesu*, 74/147 (Enero – Junio 2005), 200, 207, 212, José Emilio BURUCUA, *Peinture et sculpture en Argentine et au Paraguay*, in *L'Art Chrétien du Nouveau Monde. Le Baroque en Amérique Latine*, (sous la direction de Ramón GUTIÉRREZ), Saint-Leger-Vauban, Zodiaque, 1997, 403-446, No. 156b, Pilar BASCUNÁN (et.al.), *A 400 años de la llegada de los Jesuitas a Chile 1593-1993*, in *Anuario de Historia de la Iglesia de Chile* 11 (1993), 63, Idem, *Jesuitas en Chile 1593-1993. Historia y Porvenir*, in *Mensaje XLII*, 420 (Junio 1993), 175, Idem, *Últimas manifestaciones del Arte Colonial en Chile*, in *Arte. Lo mayor en la historia de la Pintura y Escultura en Chile*, Santiago de Chile, Edit. Antártica, 1984, 88 y Isabel CRUZ DE AMENABAR, *Arte jesuita en Chile: La huella del barroco bávaro*, in *Jesuitas en Chile 1593-1993*, 235.

<sup>10</sup> Sabine ANAGNOSTOU/ Michael MÜLLER, *Joseph Zeitler – Auf den Spuren eines bayerischen Apothekers in Chile*, in *Geschichte der Pharmazie (Beilage zur Deutschen Apothekerzeitung)* 56/1-2, (Abril 2004), 16-23, Sabine ANAGNOSTOU, *Jesuiten in Spanisch-Amerika als Übermittler von heilkundlichem Wissen*, Stuttgart, Wissenschaftliche Verlagsgesellschaft, 2000, Sabine ANAGNOSTOU/ Fritz KRAFFT, *Jesuiten in Spanisch-Amerika als Heilkundige und Pharmazeuten*, in *Pharmazeutische Zeitung* 145/131 (3 agosto de 2000), 11-18, Renée GICKLHORN, *Missionsapotheker. Deutsche Pharmazeuten im Lateinamerika des 17. und 18. Jahrhunderts*, Stuttgart, Wissenschaftlicher Verlag, 1973, 45-49, 92, 103-105, Enrique LAVAL MANRÍQUEZ, *Botica de los Jesuitas de Santiago*, Santiago de Chile, Asociación Chilena de Asistencia Social, 1953, 10-16, 18-23, Joachim SCHMITT-FIEBIG, *Einflüsse und Leistungen deutscher Pharmazeuten, Naturwissenschaftler und Ärzte seit dem 18. Jahrhundert in Chile*, Stuttgart, Deutscher Apotheker Verlag, 1988 11sgs y José Luis VALVERDE, *Presencia de la Compañía de Jesús en el desarrollo de la Farmacia*, Granada, Universidad de Granada, 1978, 97-101.

Las misiones de Chiloé se realizaron por las distintas órdenes religiosas – primero, los franciscanos y mercedarios en el siglo XVI, y luego los jesuitas en los siglos XVII y XVIII.<sup>11</sup> El archipiélago abarcaba la Isla Grande, una treintena de islas menores, y una porción de la tierra firme de Carelmapu. La población de Chiloé se componía de tres grupos: españoles, mestizos e indígenas. En conjunto sumaban 17.000 habitantes a principios del siglo XVIII, y 26.000 a fines, de modo que durante el siglo tuvo un incremento de más de 9.000 personas, no obstante las mermas por pestes que afectaban a la población indígena.

Tanto españoles como mestizos eran sólo pequeñas minorías étnicas de mas o menos mil personas dentro del conjunto de la población indígena. Chiloé estaba habitado por indios pacíficos, como los Huilliches de la Isla Grande, los Chonos y Caucahués de las islas del sur, y rebeldes y belicosos, como los Juncos del norte y Puelches de noreste.

Los pueblos indígenas se llaman “capillas”, pequeñas iglesias de madera levantadas por misioneros jesuitas. A la mitad del siglo XVIII había ya más de 70, y precisamente en el momento de la expulsión de los jesuitas en 1767 77 capillas. El último pueblo fundado por los jesuitas fue San Carlos de Chonchi en 1764, tres años antes de la expulsión. Algunas de estas pintorescas poblaciones existen hasta hoy día como patrimonio mundial de la Unesco (iglesias de Achao, Quinchao, Castro, Rilán, Nercón, Aldachildo, Ichuac, Detif, Vilupulli, Chonchi, Tenaún, Colo, San Juan y Dalcahue)<sup>12</sup>.

<sup>11</sup> Johannes MEIER, Chiloé – Ein Garten Gottes am Ende der Welt”, in ”...usque ad ultimum terrae”. Die Jesuiten und die transkontinentale Ausbreitung des Christentums 1540-1773, (ed. Johannes MEIER), Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 2000, 183-201, Walter HANISCH, La isla de Chiloé, capitania de rutas australes, Santiago de Chile, Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, 1982, Jorge SCHWARTZENBERG/ Arturo MUTIZÁBAL, Monografía geográfica e histórica del archipiélago de Chiloé, Santiago de Chile, Editorial Nascimento, 1926, Macarena PONCE DE LEÓN ATRIA, Historia institucional de la iglesia de Chiloé en los siglos XVII, XVIII y XIX, tesi di licenciatura, Universidd Catolica de Chile, Santiago de Chile, 1996), Fernando SILVA VARGAS, Chiloé, a fines del siglo XVIII, in Boletín de la Academia Chilena de la Historia 99 (1988), 489-493), Juan CONTRERAS A. (et.al.), La Población y la economía de Chiloé durante la Colonia (1567-1826). Un ensayo de interpretación, Concepción, Universidad de Concepción/ Instituto Central de Historia, 1971 y P. Gabriel GUARDA GEYWITZ OSB, Centros de Evangelización en Chile 1541-1826 in El Mercurio (Santiago de Chile), 21. Dec. 1986.

<sup>12</sup> Rodolfo URBINA BURGOS, *Aspectos de la actividad misional del colegio Jesuita de Castro en los siglos XVII y XVIII*, in *Anuario de Historia de la Iglesia en Chile* 4 (1986), 77-96, Idem, *El tiempo religioso en las misiones jesuíticas de Chiloé en los siglos XVII y XVIII*, in *Actas de la 1a y 2a jornadas internacionales entorno al Barroco Europeo y Americano*, Valparaíso, 1981-1983, Valparaíso,

Los jesuitas establecieron un nuevo, muy exitoso sistema misional, la llamada “misión circular“ ó “misión volante“<sup>13</sup>, basado en las „correrías“ o visitas anuales de dos Padres a las capillas desde Carelmapu a Huilidad y desde las islas Chauques a Cucao. Para ello los padres crearon diferentes centros de evangelización como bases de sus viajes:

- la «Misión de Chiloé» para la población veliche,
- la «Misión de Chonchi» para los indios payos al sur de Castro hasta Huilidad,
- la «Misión de Guar» para los chonos de las islas Guaitecas
- la «Misión de Cailín» para los caucahués, tajatafes y huillis, trasladados allí desde el archipiélago de Guayaneco e islas adyacentes.

Ese sistema de «correrías» se hacían año a año, a pie y en piraguas, entre septiembre y abril, deteniéndose en cada capilla dos o tres días para empadronar, bautizar, confesar, casar, celebrar misas y hacer procesiones, para lo cual llevaban desde Castro las imágenes sacras de Cristo Crucificado, Cristo Labrador y Santa Notburga, que junto con la comitiva, conducían en «dalcas» los indios pilotos de cada pueblo. Ese método fue el más efectivo de evangelización en Chiloé, dada la situación característica de un archipiélago muy extenso con muchas islas pequeñas.

Los Padres crearon el sistema de los «fiscales» en todas las capillas para el mejor socorro espiritual de los indígenas durante la ausencia del misionero. Para lo cual los fiscales habían de ser personas de instrucción y piedad. Tenían a su cargo el reunir al pueblo todos los días festivos en sus capillas, enseñarles la doctrina y practicar otras devociones, asistir a los enfermos, llamar a los Padres en peligro de enfermedad y ayudar a bien morir a los ya sacramentados.

---

1985, 151-158, Idem, *La periferia meridional indiana. Chiloé en el siglo XVIII*, (Prólogo de Luis NAVARRO GARCÍA), Valparaíso, Editoras Universales de Valparaíso, 1983 y Ibidem, *Las misiones franciscanas de Chiloé a fines del siglo XVIII: 1771-1800*, Valparaíso, Lártole, 1990.

<sup>13</sup> Fernando AMADO AYMORÉ, Michael MÜLLER, *Die Globalisierung des Christentums durch die Überseemission der Jesuiten: Das Beispiel zentraleuropäischer Missionare in Südamerika im 17./18. Jahrhundert*, in *Weltmission und religiöse Organisationen. Protestantische Missionsgesellschaften im 19. und 20. Jahrhundert*, (ed. Artur BOGNER/ Bernd HOLTWICK/ Hartmann TYRELL), Würzburg, Ergon Verlag, 2004, 155-157.

Los jesuitas instalaron la tradición de las «Fiestas Patronales», festividades religiosas en todos las capillas, instaurándose la identificación de cada una con su patrono de vocación particular, como la fiesta de la Candelaria de Carelmapu, Jesús de la Buena Esperanza de Putemún y Virgen de Gracia de Nercón, etc., mientras que sus sucesores franciscanos instauraron la fiesta de Cristo Nazareno de Caguach, una de las más importantes del archipiélago. En la catequesis los jesuitas dieron mucha importancia a la música, principalmente el canto, y a la prédicación en la lengua propia de los indígenas «Huilliches» que fueron muy receptivos a las enseñanzas misioneras, incorporandolas rápidamente a sus propias creencias. Todavía es posible advertir en la religiosidad popular chilota esta impronta en instituciones y devociones perfectamente vigentes hasta hoy.

La actividad misional de los jesuitas se manifiesta en una enorme variedad de libros, manuscritos, cartas e informes, gramáticas y vocabularios de lenguas aborígenes. La famosa obra en tres volúmenes «Chilidugu» del Padre Bernhard Havestadt fue una de las tres obras principales sobre la lengua «Chilena» en la época colonial<sup>14</sup>, todas ellas de los lingüistas jesuitas, a saber: el *Arte y Gramática general de la lengua que corre en todo el reyno de Chile* de Luis de Valdivia y el *Arte y lengua general del Reyno de Chile* de Andrés Febres.

Ese legado documental forma un verdadero índice del estado de las culturas autóctonas y las lenguas aborígenes americanas del “nuevo mundo”. Gran parte de esas obras fueron catalogadas, descritas y analizadas por el famoso historiador chileno José Toribio Medina en sus diversas publicaciones.<sup>15</sup>

<sup>14</sup> Michael MÜLLER, *P. Bernhard Havestadts „Chilidúgu“ – das literarische Vermächtnis eines Indianermissionars*, in *Kirchliches Buch- und Bibliothekswesen*, 2004 Rottenburg am Neckar, Diözesanbibliothek, 105-129, Victor RONDÓN, *Música y Evangelización en el cancionero “Chilidúgu” (1777) del padre Havestadt, misionero jesuita en la Araucanía durante el siglo XVIII*, in *Los jesuitas españoles expulsos. Su imagen y su contribución al saber sobre el mundo hispánico en la Europa del siglo XVIII. Actas del coloquio internacional de Berlin (7-10 de abril de 1999)*, (ed. Manfred TIETZ/ Dietrich BRIESEMEISTER), Madrid/Frankfurt a.M., Vervuert y Iberoamericana, 2001, 569.

<sup>15</sup> *Diccionario Biográfico Colonial de Chile*, (ed. José TORIBIO MEDINA), Santiago de Chile, Impr. Elzeviriana, 1906, 3 vol. Edición facsimilar. Santiago de Chile, 1963, Idem (ed.): *Biblioteca Hispano-Americana (1493-1810)*, Santiago de Chile, Impreso y grabado en casa del Autor, 1907, 7, *Noticias bio-bibliográficas de los jesuitas expulsos de América en 1767*, Santiago de Chile, Impr. Elzeviriana, 1914, Idem, *Bibliografía de la lengua araucana*, in *Estudios sobre literatura colonial*, (ed. José TORIBIO MEDINA), Santiago de Chile, Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina, 1970, vol. I, 401-470 y Idem, *Historia de la Literatura Colonial de Chile*, Santiago de Chile, Libr. del Mercurio, 1878.

En muchas regiones de Hispano-América, los jesuitas establecieron otros sistemas de misiones, acomodándose a las específicas condiciones locales y regionales, como las culturas y lenguas de indígenas, la situación geográfica y el clima entre otras. Las misiones más conocidas fueron las reducciones de los Indios Guaraníes en el Paraguay – un modelo de misión tan distinto de el de Chilóé.

### Paraguay

En la antigua provincia del Paraguay, la más grande del continente respecto de su contribución «alemana» en la época colonial, trabajaron más de ciento veinte jesuitas de las provincias de Europa central. Ellos fundaron reducciones entre los Chiquitos, los Guaraní y los Chacos, como por ejemplo los Padres Martin Dobrizhoffer, Julian Knogler, Franz-Xaver Limp, Johann Franz Magg, Bernhard Nussdorfer, Ladislaus Orosz, Florian Paucke, Tobias Pettola, Nikolaus Plantich, Karl Rechberg, Martin Schmid, Anton Sepp, Johann Michael Streicher, Mathias Strobel y Joseph Überacker, también los hermanos Joseph Johann Klausner y Heinrich Peschke.

La provincia jesuítica del Paraguay<sup>16</sup> se extendió por todo el cono sur del

---

<sup>16</sup> Los historiadores los más importantes de la Provincia: P. Pablo PASTELLS SJ, *Historia de la Compañía de Jesús en la Provincia del Paraguay según los documentos originales del Archivo General de Indias*, Madrid, Suárez: Consejo, Instituto S. Toribio de Mogrovejo, 1912-1949, 8 vols, P. Pedro de LOZANO SJ, *Historia de la Compañía de Jesús en la provincia del Paraguay*, Madrid, Bilbao, s.n., 1892, 2 vols, P. Pierre François Xavier CHARLEVOIX SJ, *Historia del Paraguay. Escrita en francés (...) con las anotaciones y correcciones latinas del P. Muriel*, trad. al castellano por el P. Pablo Hernández, Madrid, Imprenta Clasica Española, 1908-1919, 8 vols, Ludovico Antonio MURATORI, *El cristianismo feliz en las misiones de los padres de la Compañía de Jesús en Paraguay*. Traducción, introducción y notas de Francisco Borghesi S., Santiago de Chile, Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos, 1999. [Trad. esp. de la primera edición ital. en 2 vol., Venecia 1743-49]. Al siguiente algunas de las obras actuales (publicadas desques de ca. 1970) las más interesantes: Peter Claus HARTMANN, *Der Jesuitenstaat in Südamerika 1609-1768. Eine christliche Alternative zu Kolonialismus und Marxismus*, Weissenhorn, Konrad, 1994, Philip CARAMAN, *Ein verlorenes Paradies. Der Jesuitenstaat in Paraguay*, München, Kösel, 1979, Idem, *Paracuaría. Die Kunstschätze des Jesuitenstaates in Paraguay*, (ed. Paul FRINGS/ Joseph ÜBELMESSER), Mainz, Matthias-Grünewald-Verlag, 1982, Maxime HAUBERT, *La vida cotidiana de los indios y jesuitas en las misiones del Paraguay*, Madrid,



continente a excepción de Chile. Se componía de territorios de cinco países actuales: Paraguay, Uruguay, Argentina, parte de Bolivia y el sur de Brasil, precisamente partes de los estados de Río Grande do Sul y Santa Catarina. La Compañía de Jesús se instaló en la region del Rio de la Plata hacia la mitad del siglo XVI. En 1608 se fundó la provincia del Paraguay, dependiente de la del Peru hasta el fin del siglo XVII. En el año siguiente, 1609, se fundó la primera misión al norte de Iguazú, y en 1615 existían ya ocho reducciones de indígenas con misioneros permanentes. En 1767 había treinta reducciones con 115.000 guaraníes<sup>17</sup>. Se localizaron en la zona extensísima entre los ríos Paraná, Paraguay y Uruguay. Era una región cuyas características permitían las fundaciones de misiones: los indios eran sedentarios, su principal actividad era la agricultura, y podían ser reducidos («*ad ecclesiam et vitam civilem essent reducti*»<sup>18</sup>) a poblaciones permanentes para poder adoctrinarlos, manteniendo a los indios alejados de la sociedad colonial.

---

1991. Trad. Portug.: *A vida quotidiana no Paraguai no tempo dos jesuitas*, (tradução de Virginia Mota), Lisboa, Livros do Brasil, 1980.- Herbert KRAUSS/ Anton TÄUBL, *Mission und Entwicklung. Der Jesuitenstaat in Paraguay*, München, Kösel, 1979, P. Antonio ASTRAIN SJ, *Jesuitas, guaraníes y encomenderos. Historia de la Compañía de Jesús en el Paraguay*, Asuncion del Paraguay, Centro de Estudios Paraguayos Antonio Guasch, 1996, Klaus SCHATZ, *Die Jesuitenreduktionen: Leistung und Grenzen*, in *Ihre Armut macht uns reich. Zur Geschichte und Gegenwart des Christentums in Lateinamerika*, (ed. Bruno SCHLEGELBERGER/ Mariano DELGADO), Berlin, Hildesheim, Morus Verlag (u.a), 1992, 74-89, Idem, *Die südamerikanischen Jesuiten-Reduktionen im Spiegel der Berichte deutscher Missionare*, in „... usque ad ultimum terrae“, *op. cit.*, 167-181 y Michael SIEVERNICH SJ, „Die ehr Gottes, und das heill des nechsten zu befördern“. *Jesuitenmissionen im kolonialen Lateinamerika*, in *Martin Schmid 1694-1772. Missionar-Musiker-Architekt. Ein Jesuit aus der Schweiz bei den Chiquitano-Indianern in Bolivien*, (ed. Eckart KÜHNE), Luzern, Historisches Museum, 1994, 19-24.

<sup>17</sup> Véase: MCNASPY, Clemente, *Las ciudades perdidas del Paraguay: arte y arquitectura de las reducciones jesuitas, 1607-176*, Asunción (Paraguay), Ediciones Mensajero, 1988, José A FERRER BENIMELI, *La expulsión de los jesuitas de las reducciones del Paraguay y de las misiones del Amazonas. Paralelismo y consecuencias humanas*, in *Los jesuitas españoles expulsos*, *op. cit.*, 2001, 296-300 y T. CAÑEDO ARGÜELLES, *Las Reducciones en alto Paraná*, in *De palabra y obra en el nuevo mundo – Encuentros interétnicos. Interpretaciones contemporáneas*, (ed. M. LEÓN PORTILLA/ M. GUTIÉRREZ ESTÉVEZ/G. H. GOSSSEN/J. J. KLOR DE ALVA), México, Siglo Veintiuno, 1992, 2, 195-216).

<sup>18</sup> Marian SKRZYPEK, *Les discussions autour de la “République des Guaranis” dans les Lumières françaises*, in *Los jesuitas españoles expulsos*, *op. cit.*, 2001, 597.

### **La vida económica, política, social y familiar en las misiones de los Guaraníes**

Los jesuitas respetaban la organización tradicional de los matrimonios y de las familias indígenas con excepción de la poligamia. Tras el matrimonio se dotaba a los cónyuges de casa y tierra. Los jesuitas respetaban a los caciques y les daban acceso al cabildo de la reducción, que era la institución de gobierno con sus alcaldes mayores, oidores, etc. Este consejo se elegía por votación. Uno de los miembros del cabildo era jesuita. También había un corregidor, nombrado por el Consejo de Indias, con una legislación a todos los niveles, sin pena de muerte.

En lo que se refiere a la forma tributaria de distribución de la tierra, ésta se dividía en tierra de Dios, comunal del pueblo, y las parcelas individuales de los indígenas. La tierra de Dios la conformaban las mejores tierras, tanto agrícolas como ganaderas, y era trabajada por turnos por todos los indios. Los beneficios de esta tierra de Dios se dedicaban a la construcción y al mantenimiento del templo, el hospital y la escuela. Los beneficios de la propiedad comunal también se destinaban para pagar a la Real Hacienda y los excedentes servían para fomentar la propia economía. Las parcelas individuales proporcionaban a los indios su sustento familiar, y si conseguían excedentes, éstos pasaban al silo común para ser consumidos en momentos de necesidad. Para evitar el absentismo, los jesuitas propusieron un horario de trabajo rígido, de seis horas laborables diarias, que era ciertamente más cómodo que las doce horas que tenían trabajar los indios en las encomiendas.

Las reducciones cultivaban algodón, caña de azúcar y la hierba mate (el primer producto exportable hacia el resto de las áreas coloniales). También desarrollaron la ganadería, permitiendo a su vez la realización de trabajos artesanales. Como hecho significativo, cabe destacar que dentro de las reducciones no existía la moneda, sino que se practicaba el trueque. En el comercio exterior sí se utilizaba moneda, que se atesoraba para comprar los artículos que no se producían en las reducciones.

## La autonomía política, social y económica

Por la real orden de protección de las reducciones de 1611, cada reducción contaba con una iglesia y cabildo propio con total autonomía para gobernarse siempre que existiera un representante del rey allí. Se prohibía el acceso a las reducciones a españoles, mestizos y negros para garantizar a los indios que nunca caerían en manos de encomenderos españoles o portugueses: pero miles de indios fueron esclavizados por los *bandeirantes* paulistas, bandas armadas de mestizos de Sao Paulo en Brasil, que se dedicaban a cazar esclavos. En solamente tres años (1628-1631), los indios capturados por los portugueses superaron los 60.000.

Por eso los jesuitas organizaron las reducciones con pertrechos claramente defensivos: planta cuadrada rodeada de empalizadas y fosos, con milicias armadas de indios adiestrados y cuerpos de caballería para la defensa, con plaza en el centro y la iglesia, de la que partían todas las calles.

## La música en la evangelización

El método misional mas efectivo para un pueblo completamente analfabeto<sup>19</sup> era un modo de evangelización, que no necesita la escritura, sino los medios no verbales, como la música sagrada, las imágenes de los santos, las procesiones y las danzas tradicionales. En las reducciones de los Guaraníes como las de los Chiquitanos, los misioneros jesuitas, por ejemplo Domenico Zipoli en la Chiquitania<sup>20</sup>,

<sup>19</sup> Sieglinde FALKINGER, „...weil wir Christen sind und keine Heiden“. *Die Schrift bei den Chiquitanos (Monkoka) im Tiefland Boliviens*, in *Sendung – Eroberung – Begegnung. op. cit.*, 2005, 425-443, Roberto TOMICHÁ CHARUPÁ OFM, *La primera evangelización en las reducciones de Chiquitos, Bolivia (1691-1767). Protagonistas y metodología misional*. Cochabamba (Bolivia), Ed. Verbo Divino, 2002 y Cayo OTHMER OFM, *Noticia de algunos manuscritos jesuíticos en la lengua de los indios Chiquitanos de Bolivia (siglo XVIII)*, in *Archivum Historicum Societatis Iesu* 7 (1938), 220-239.

<sup>20</sup> Piotr NAWROT, *Domenico Zipoli. Misa Zipoli (Apóstoles)*, Santa Cruz de la Sierra, El País, 1996, Idem, *Música de vísperas en las reducciones de Chiquitos-Bolivia. Musica vesperarum in Chiquitorum reductionibus Boliviae (1691-1767). Obras de Domenico Zipoli y maestros jesuitas e indígenas anónimo*, (transcritas y editadas por Piotr NAWROT), Concepción, Bolivia, Archivo Musical Chiquitos, 1994 y Rita HAUB, *Domenico Zipoli SJ (1688-1726), Komponist der Reduktionen. Die in Bolivien entdeckten Manuskripte*, in *Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft* 58 (2002), 137-138.

establecieron una cultura musical impresionante hasta hoy día.<sup>21</sup> Ese legado cultural se presenta actualmente por el «*Festival Misiones de Chiquitos*» realizado cada dos años en Santa Cruz de la Sierra<sup>22</sup>. El Archivo Americano en Concepción de Chiquitos contiene más de cinco mil papeles de música de las misiones de San Rafael y Santa Ana de Chiquitos, entre ellos el famoso «Réquiem Chiquitano» en varias copias del siglo XVIII.

### La documentación etnográfica jesuítica sobre la cultura Guaraní

La primera relación jesuítica sobre los Guaraníes es la importante carta del padre Alonso Barzana del año mil 1594, el documento más antiguo de las reducciones.<sup>23</sup> Mucho más conocidas hasta hoy día son dos de las obras impresas del padre Antonio Ruiz de Montoya<sup>24</sup>: su “Arte de la lengua Guaraní” (1640)<sup>25</sup> y la

<sup>21</sup> Johannes MEIER, *Religiöse Entwicklungen in den Chiquitos-Reduktionen (Bolivien) seit der Ausweisung der Jesuiten*, in „Christen und Gewürze“. *Konfrontation und Interaktion kolonialer und indigener Christentumsvarianten*, (ed. Klaus KOSCHORKE), Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 1998, 117-131, Peter STRACK, *Vor Gott, Gemeinschaft und den Gästen. Funktionen und Wandel traditioneller Festsymbolik. Karwoche und Patronatsfest in den ehemaligen Jesuitenreduktionen von Chiquitos/Ostbolivien von der Eroberung bis zur Gegenwart*, in *FDI, Schriftenreihe*, 5 (1991), 6-9, 400-415, Diego ANGULO IÑIGUEZ, *La Arquitectura de las Misiones del Paraguay, Moxos y Chiquitos: Historia Hispano-Americana*, Buenos Aires, Editorial Salvat, III (1956), 685-718, 844sgs, António CARVALHO, *Los Jesuitas alemanes en la colonia*, in *Ministerio de Relaciones exteriores y Culto. Simposio sobre las misiones Jesuitas en Bolivia. Comisión Boliviana del V Centenario del descubrimiento de América encuentro de dos mundos*, La Paz-Bolivia, KSKSKS, 1987, 145-149 y Werner HOFFMANN, *Las misiones jesuíticas entre los chiquitanos*, Buenos Aires, Fundación para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 1979.

<sup>22</sup> Barbara SCHUCHARD, *Un festival de música en las antiguas reducciones jesuíticas chiquitanas, Bolivia (29 de abril – 9 de mayo 2004)*, in *Iberoamericana. América Latina, España, Portugal. Ensayos sobre letras, historia y sociedad; notas; reseñas iberoamericanas*, 2004, 154-157.

<sup>23</sup> *Carta del P. Alonso de Barzana SJ sobre las costrumbres de los Indios Guaraníes, fecha en La Asunción, á 8 de Septiembre de 1594, y dirigida al Provincial del Perú*, P. Juan Sebastián de la Parra, in *Relaciones geográficas de Indias*, ed. Marcos Jiménez de la Espada, Madrid, Tipografía de Manuel G. Hernández, III, 1887.

<sup>24</sup> Franz OBERMEIER, *Antonio Ruiz de Montoya*, in *Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon*, (ed. Friedrich WILHELM BAUTZ), Herzberg, Verlag Traugot, 23 (2004), 1231-1248. Online: <http://www.bautz.de/bbkl/r/ruizdma.shtml>.

<sup>25</sup> P. Antonio RUIZ DE MONTOYA SJ, *Arte de la lengua guarani (1640)*, (ed. facsimilar y notas con introducción y notas por Bartomeu MELIÀ SJ), Asunción, Centro de Estudios Paraguayos «Antonio Guasch», 1993.

«Conquista Espiritual» (1639)<sup>26</sup>, la única crónica contemporánea de las primeras reducciones en la época de su fundación, un memorial casi autobiográfico de las actividades de Montoya entre los Guaraníes. Posteriormente, numerosos jesuitas alemanes, que trabajaron en las misiones del Paraguay, hicieron relaciones y documentaciones de sus obras evangelizadoras como como las de los Padres Florian Paucke (1719-1780)<sup>27</sup> y Sepp Anton (1655-1733)<sup>28</sup> entre los Guaraníes,

<sup>26</sup> P. Antonio RUIZ DE MONTOYA SJ, *Conquista espiritual hecha por los religiosos de la Compañía de Jesús en las provincias de Paraguay*, Rosario (Argentina), Equipo Difusor de Estudios de Historia Iberoamericana, 1989.

<sup>27</sup> P. Florian PAUCKE SJ, *Zwettler Codex 420 von P. Florian Paucke SJ. Hin und Her, Hin süße, Her bitter und betrübt. Das ist: Treu gegebene Nachricht durch einen im Jahre 1748 aus Europa in West-America, namentlich in die Provinz Paraguay abreisenden und im Jahre 1769 nach Europa zurückkehrenden Missionarium*, (ed. Etta BECKER-DONNER/ Gustav OTRUBA), Wien, 1959, *Pater Florian Paukes Reise in die Missionen nach Paraguay, und Geschichte der Missionen St. Xaver und St. Peter. Ein Beitrag zur Geschichte der Jesuiten in Paraguay. Aus der Handschrift Paukes*, (ed. Johann FRAST), Wien, 1829, Hermann HOFFMANN, *Der Indianer-Missionar Florian Paucke SJ aus Winzig in Schlesien (1719-1779)*, in *Beiträge zur schlesischen Kirchengeschichte. Gedenkschrift für Kurt Engelbert*, (ed. Bernhard STASIEWSKI), Köln/Wien, Böhlau, 1969, 376-381 y Michael MÜLLER, Paucke, Florian SJ, in *Religion in Geschichte und Gegenwart (RGG)*, 4ª edición, (ed. Hans Dieter BETZ), Tübingen, Mohr-Siebeck, 2003, vol. 6, 1025-1026.

<sup>28</sup> SP. Anton SEPP SJ/P. Anton BÖHM SJ, *RR.PP. Antonii Sepp, und Antonii Böhm/ Der Societät JESU Priestern Teutscher Nation, deren der erste aus Tyrol an der Etsch, der andere aus Bayrn bürtig/ Reisbeschreibung, Wie dieselbe aus Hispanien in Paraquariam kommen, und Kurtzer Bericht der denkwürdigsten Sachen selbiger Landschafft, Völkern und Arbeitung der sich all dort befindenden PP. Missionarium, gezogen Aus denen durch R. P. Sepp, Soc. Jesu mit eigener Hand geschriebenen Briefen, zu mehrern Nutzen von Gabriel Sepp, von und zu Rechegg, leiblichen Brudern, in Druck gegeben mit Erlaubnis der Obren, Brixen*, 1696 (otras ediciones en Nürnberg 1698, y en Passau, Ingolstadt 1712), Idem, *Continuatio laborum apostolicorum quos R.P. Antonius Sepp Soc. Jesu missionarius apostolicus in Paraquaria ab anno Christi 1693 usque ad annum 1701 exantlavit. Ubi describuntur illius barbarae gentis mores, ingenium et docilitas in rebus practicis & mechanicis & contra in speculativis & metaphysicis ruditas, aliaque plurima Europaeis admiranda*, Ingolstadt, 1709 (trad. alemana: *Continuatio oder Fortsetzung der Beschreibung deren denkwürdigeren Paraquarischen Sachen*, (ed. Alphons Sepp), Ingolstadt 1710. (Lit.: Franz BRAUMANN, *Unternehmen Paraguay. Nach den Aufzeichnungen des Jesuitenpaters Anton Sepp 1691-1703*, Wien, Herder, 1968, Anton HUONDER SJ, *Aus dem Leben und Wirken des Paters Anton Sepp von Reinegg S.I. in Paraguay*, in *Die Missionsgeschichte der Jesuiten in der Provinz Paracuaría*, (ed. Hans GRÜNEWALD SJ/ Stephan J. WIRTZ), München, R.E.A.L. 1979, Johann MAYR, *Anton Sepp. Ein Südtiroler im Jesuitenstaat*, Bozen, Athesia, 1988 y Guillermo FÜRLONG CÁRDIFF SJ, *Antonio Sepp S.J. y su gobierno temporal (1732)*, Buenos Aires, 1962).

Martin Schmid (1694-1772)<sup>29</sup> y Julian Knogler (1717-1772)<sup>30</sup> en la Chiquitania, y Martin Dobrizhoffer (1718-1791)<sup>31</sup> en el Gran Chaco. Estas cartas e informes sobre los contactos entre Jesuitas y Indígenas son fuentes principales, pero junto a ellas deben ser vistas las llamadas «Cartas anuas» de los superiores provinciales al Padre General en Roma.<sup>32</sup> Estas incluyen con frecuencia largos fragmentos de cartas remitidas por los misioneros particulares y presentan una elaboración secundaria de la actividad misionera con acentuadas intenciones apologeticas. Respecto a las cartas de los misioneros, estas cartas anuas provinciales representan una versión más formalizada.

La obra misionera constituyó uno de los principales signos de identidad de la orden. La Compañía decidió respetar los particularismos políticos, culturales y sociales con la intención de utilizarlos para la misión cristiana. Por ese método de la acomodación y de la aculturación, sus miembros recibieron múltiples críticas y acusaciones por parte de las otras órdenes religiosas. Las misiones más exitosas fueron las de Chiloé y las del Paraguay, especialmente las reducciones guaraníes, que dieron origen al mito del Estado o República Jesuita, de una utopía cristiana como creación de la ciudad de Dios en la Tierra.

<sup>29</sup> P. Martin Schmid SJ 1694-1772. *Seine Briefe und sein Wirken*, (ed. Rainald FISCHER), Zug, Kalt-Zehner, 1988, *Martin Schmid 1674-1772. Missionar-Musiker-Architekt. Ein Jesuit aus der Schweiz bei den Chiquitano-Indianern in Bolivien*, (ed. Eckart KÜHNE), Luzern, Historisches Museum, 1994, Felix Alfred PLATTNER, *Ein Reisläufer Gottes: das abenteuerliche Leben des Schweizer Jesuiten P. Martin Schmid aus Baar (1694-1772)*, Luzern, Räber, 1944, Idem, *Genie im Urwald: das Werk des Auslandschweizers Martin Schmid aus Baar (1694-1772)*, Zürich, NZN-Buchverlag, 1959 y Stefan FELLNER, *Numerus Sonorus. Musikalische Proportionen und Zahlenästhetik der Jesuitenmissionen Paraguays am Beispiel der Chiquitos-Kirchen des P. Martin Schmid SJ (1694-1772)*, Berlin, tesis doctoral (Theologische Universität), 1993.

<sup>30</sup> Franz J. MERKL, *Ein Jesuit aus Bayerisch-Schwaben bei den Chiquitos in Bolivien. Die Aufzeichnungen des Julian Knogler SJ (1717-1772) aus Gansheim, Donau-Ries/ Augsburg, Wißner, 1999*, Jürgen RIESTER, *Julian Kogler S.J. und die Reduktionen der Chiquitano in Ostbolivien*, in *Archivum Historicum Societatis Iesu* 39 (1970), 268-348. El texto del P. Knogler, „Geistliche Jägerey“ (Santa Cruz de la Sierra, mitad del s. XVIII.) en Internet: <http://www.redfish.to/bolivia/chiquitania/knogler/Knogler1998GeistlicheJaegerey.html>

<sup>31</sup> Hernán BENÍTEZ JUMP, *Der Ethnograph Martin Dobrizhoffer aus Friedberg im Böhmerwald. Sein Leben und sein Werk über die Abiponier in Paraguay*, in *Jahrbuch für Sudetendeutsche Museen und Archive* (1991), 217-243.

<sup>32</sup> *Cartas anuas de la provincia del Paraguay, Chile y Tucumán, de la Compañía de Jesús, 1609-1614*, (ed. Carlos LEONHARDT SJ et al), Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Instituto de Investigaciones Historicas, 1927, I.

## El fin del proyecto jesuita en las misiones

Situadas entre las posesiones españolas y portuguesas, la importancia estratégica de las reducciones era enorme, y las milicias armadas de los Guaraníes eran un obstáculo serio para el avance portugués hacia el sur. El rey Felipe V apoyó a los jesuitas por estas razones. Pero lentamente esa situación se convirtió en una de las causas de la ruina de las misiones: el Tratado de Límites de Madrid (1750) entre España y Portugal, impulsado por el ministro Sebastião José de Carvalho e Mello, marqués de Pombal<sup>33</sup>, se estableció que Portugal devolviera a España la provincia de Sacramento a cambio del territorio cercano al río Paraguay, donde había siete reducciones con más de 30.000 indios. Los misioneros jesuitas se negaron a abandonar las reducciones, resistiéndose a aceptar los acuerdos entre Lisboa y Madrid y iniciándose la guerra guaraní entre las tropas hispano-portuguesas y los indios, capitaneados por algunos jesuitas. La guerra finalizó en 1756, pero tras ella, las reducciones no volverían a recuperarse.

A partir de la guerra guaraní, los padres fueron acusados de la resistencia armada contra la autoridad política de los Reyes de España y de Portugal. El marqués de Pombal en 1757 publicó anónimamente su *Relação Abbreviada da República dos Jesuítas na América do Sul* (*Relación abreviada de la República de los jesuitas en América del Sur*), considerándoles abiertamente enemigos de Portugal. Otra obra polémica importante de esa época fue la *Historia de Nicolás I, rey de Paraguay*.<sup>34</sup> En España se extendió la idea de que los jesuitas habían sido los instigadores de los motines del 1766. El año siguiente, la Compañía de Jesús fue expulsada de los dominios españoles por Carlos III. Este acontecimiento fue sin duda la sacudida más brusca de la segunda mitad del

<sup>33</sup> João Lúcio de AZEVEDO, *O Marquês de Pombal e a sua época*, Lisboa, Clássica Editora, 1909, M. Camilo SIMÕES, *Pombal e os Jesuítas*, in *Como interpretar Pombal?*, (ed. Manuel ANTUNES et al.), Lisboa, Brotéria, 1983, 147-161, *Geschichte der Jesuiten in Portugal unter der Staatsverwaltung des Marquis von Pombal. Aus Handschriften und sicheren Nachrichten herausgegeben und mit Anmerkungen begleitet* (ed. Christoph GOTTLIEB VON MURR), Nürnberg 1787/88, 2.

<sup>34</sup> Felix BECKER, *Die politische Machtstellung der Jesuiten in Südamerika im 18. Jahrhundert. Zur Kontroverse um den „Jesuitenkönig“ Nikolaus I. von Paraguay*, Köln/ Wien, Böhlau, 1980, *Kurtze Nachricht von der Republicque, so von denen R.R.P.P. der Gesellschaft Jesu der Portugiesisch- und Spanischen Provinzen in den über Meer gelegenen diesen zweien Mächten gehörigen Königreichen aufgerichtet worden, und von dem Kriege welchen gemelde Patres Jesuiten wider Spanien und Portugall geführt und ausgehalten haben*, (ed. H. BAUMGARTNER), Lisboa, 1760. (Reprint ed. Dr. H. BAUMGARTNER, Wiener Neustadt, 1892).

siglo XVIII. Las consecuencias de la expulsión fueron no solamente inmensos sufrimientos para los jesuitas expulsados y expatriados, sino también provocó daños irreparables de la vida social, política, económica, intelectual y religiosa, y supuso una verdadera catástrofe para la educación y las universidades, las ciencias, las artes, y las industrias.<sup>35</sup>

---

<sup>35</sup> Miguel BATLLORI SJ, *Carlos III y Tanucci. Entre la leyenda y la historia*, in *Cuadernos Hispano-americanos, Complementarios 2* (1988), 243-249, Teófanos EGIDO, *La expulsión de los jesuitas de España*, in *La Iglesia en la España de los siglos XVII y XVIII*, (ed. A. MESTRE SANCHÍS et al). Madrid 1979, 745-792, *Expulsión y exilio de los jesuitas españoles*, (Enrique Gimenez Lopez), Alicante, Universidad de Alicante, 1997, José Francisco DE ISLA, *Historia de la Expulsión de los jesuitas. Memorial*, Alicante, Instituto de Cultura «Juan Gil-Albert», Diputación Provincial de Alicante, 1999.